#### كيف يمكنك إبداء موافقتك؟

ليس بإمكان الممارس العام والصيدلية تحرير بياناتك الطبية الحالية. وإنما يمكنهم فعل ذلك إذا ما أبديت موافقتك. وهذا من أجل حماية خصوصيتك. فالأمر يعود إليك تمامًا سواء ما إذا كنت ستقدم

#### توجد ثلاث طرق لإبداء موافقتك

- ١. إخبار الممارس العام والصيدلية.
- ٢. تقديم نموذج موافقة مكتمل إلى الممارس العام والصيدلية.
- ٣. إبداء موافقتك عبر الإنترنت من خلال الرابط التالي www.ikgeeftoestemming.nl.

يدون الممارس العام والصيدلية ملاحظة بذلك في ملفك. ثم يقدموا تقريرًا بالبيانات الأكثر صلة من ملفك إلى مزود الخدمة المحلية. بمجرد إكمال تلك العملية يستطيع الأطباء والصيدليات الأخرى الاطلاع على هذه البيانات. ولا يسوغ لهم فعل ذلك إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك من

ماذا إذا لم تبدي موافقتك؟ في تلك الحالة لن يستطيع الأطباء والصيدليات الأخرى الوصول إلى بياناتك عبر شبكة LSP. ولا حتى في حالات الطوارئ.

- يمكنك إبداء موافقتك بشكل منفصل إلى الممارس العام والصيدلية.
- يمكنك مطالبة الممارس العام والصيدلية بحظر بيانات محددة. حيث لن تكون تلك البيانات مرئية عبر شبكة LSP.
- يمكنك الحصول في أي وقت على نظرة شاملة حول من قام بالوصول إلى بياناتك ومتى قام بذلك. حيث تحدد هذه النظرة الشاملة أيضًا أي ممارس عام وصيدلية قد اطلع على معلوماتك.
  - يمكنك سحب موافقتك في أي وقت.

## من يستطيع استخدام شبكة LSP؟

يعمل الكثير والكثير من مزودي الرعاية الصحية من خلال شبكة LSP. يمكنك معرفة مزودي الخدمات الذين يستخدمون شبكة LSP عبر الموقع التالي .www.vzvz.nl

#### هل ترغب في معرفة المزيد؟

على سبيل المثال، من هم مزودي الرعاية الصحة الذين يمكنهم الوصول إلى بياناتك؟ أو ما هي البيانات المتعلقة بذلك بالضبط؟ اطلب من الممارس العام أو الصيدلية الكتيب الشامل "التبادل الإلكتروني لبياناتك الطبية"؟ فقط من خلال موافقتك!". يمكنك أيضًا زيارة الموقع الإلكتروني www.vzvz.nl أو الاتصال بمركز معلومات VZVZ: ٥٦ ٣١٧ (٠٧٠).

# خسين المساعدة عن طريق جودة البيانات

بشأن التبادل الإلكتروني للبيانات الطبية التابعة لك



#### هذا كتيب من



تتولى جمعية مقدمي الرعاية الصحية للتواصل خلال الرعاية الصحية (VZVZ) مسؤولية معالجة البيانات عبر شبكة LSP. تعمل جمعية VZVZ على ضمان عمل شبكة LSP بشكل صحيح وأنها آمنة. كما توفر أيضًا الدعم لمزودي الرعاية الصحية عند استخدام شبكة LSP. www.vzvz.nl

اتحاد المرضى (NPCF) هو عبارة عن تحالف للمرضى ومنظمات المستهلكين. فهو يعمل لصالح كل من هم في حاجة إلى الرعاية الصحية في الوقت الحالى وفي المستقبل. www.npcf.nl

NEDERLANDSE PATIËNTEN CF CONSUMENTEN FEDERATIE





لماذا يرغب الممارس العام والصيدلية في مشاركة بياناتك الطبية إلكترونيًا؟ يوضح هذا الكتيب لماذا يرغب الممارس العام والصيدلية في مشاركة بياناتك الطبية إلكترونيًا. كما يوضح أيضًا كيفية تقديم موافقتك على ذلك.

#### تقديم رعاية أفضل مرهون بتوفير المعلومات الصحيحة

غالبًا ما تكون الأمراض أو الإصابات أو الحوادث غير متوقعه. ولذلك قد يتعين عليك الذهاب إلى طبيب آخر مثل العيادات الطبية الطارئة أو صيدلية أخرى. قد يكون من المهم بالنسبة إلى الطبيب أو الصيدلية الوصول لتحديث معلومات حالتك الصحية ومن ثم يستطيع مساعدتك في أسرع وقت وبفاعلية أكثر قدر الإمكان.

#### توفر شبكة LSP (نقطة التبادل القومية) معلومات حديثة

تعد LSP شبكة آمنة. يستطيع الأطباء والصيدليات الاتصال بها من خلال أنظمة حواسبهم الشخصية. كما يمكنهم استخدام هذه الشبكة للوصول إلى أهم البيانات بملفاتك لدى ممارسك العام وصيدليتك. وبهذه الطريقة تكون بياناتك الطبية متوفرة على الدوام. حتى في المساء وخلال عطلات نهاية الأسبوع. ولكن فقط في حالة ما إذا قدم ممارسك العام وصيدليتك هذه البيانات إلى شبكة LSP. فهم بحاجة إلى موافقتك للقيام بذلك.

#### كيف تعمل شبكة LSP؟

#### يحتفظ ممارسك العام وصيدليتك بملف يتضمن معلوماتك

وهذا الملف يسرد الأعراض التي واجهتها وكيفية معالجتها

كما يسرد الأدوية التي حصلت عليها وما إذا كانت هناك أدوية محددة لا يمكنك تناولها.

#### يمكنك تقديم موافقتك على شبكة LSP

إذا أبديت موافقتك يصبح بإمكان الممارس العام والصيدلية تقديم المعلومات ذات الصلة من ملفك إلى شبكة LSP. بعد ذلك يستطيع الأطباء المناوبين بالعيادة الطارئة الاطلاع على تلك البيانات الطبية. بمقدور الصيدليات الأخرى والأخصائيين الطبيين بالمستشفى معرفة الأدوية التي تستخدمها فقط. تظل بياناتك في نظام حاسوب ممارسك العام وصيدليتك.

#### إذا وقعت لك حادثة أثناء عطلة نهاية الأسبوع

فسينتهي بك الأمر في عيادة الطوارئ أو في المستشفى. وسيقوم بفحصك طبيب مختلف.



#### سيقوم هذا الطبيب بالوصول إلى بياناتك الطبية الأكثر صلة

ولن يفعل ذلك إلا إذا اقتضى الأمر ذلك من أجل علاجك.

وبهذه الطريقة يعرف ما ينبغي عليه مراعاته مثل الأعراض التي تعانيها أو الأودية التي تتناولها.

### قد يتوجب عليك الحصول على الأدوية من صيدلية مختلفة

تستطيع هذا الصيدلية من خلال شبكة LSP تحديد الأدوية التي تحصل عليها من صيدليتك التي تتعامل معها. وبهذه الطريقة يعرف ما إذا كان بإمكانك تناول أدوية أخرى بجانب الأدوية التي تتناولها وعما إذا كنت تعاني من حساسية تجاه أدوية محددة.

## وسيتلقى ممارسك العام وصيدليتك إخطارًا من شبكة LSP يفيد بأنه تم معالجتك على يد ممارس آخر وما هي الأدوية التي حصلت عليها.

وبهذه الطريقة يعرف ممارسك العام العلاج الذي تلقيته وتعرف صيدليتك الأدوية التي حصلت عليها.

#### السيدة دى فاريز تعانى من مشكلات بالقلب

"اقترح على الممارس العام الانتظار والترقب. فريما لم يكن هذا السعال السئ أكثر من مجرد نوبة برد ولن يؤثر على الأدوية الجديدة التي حصلت عليها مؤخرًا. وقد أخبرني أن بإمكاني الحصول على أدوية مختلفة إذا لم أبراً من السعال. وخلال نهاية الأسبوع ساءت حالة السعال أكثر. فقد ساء الأمر لدرجة أنى اتصلت بالعيادة الطارئة. لقد كان بمقدور هم فحصى على الفور. ولحسن الحظ استطاع طبيب العيادة الطارئة معرفة أن الممارس العام كان ينتوي تغيير الدواء وذلك لأنى قدمت موافقتى على شبكة LSP. حصلت على دواء جديد في الحال وشفيت من السعال".